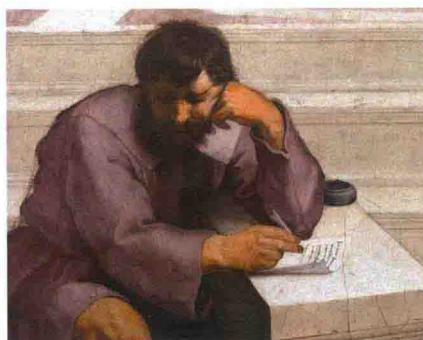
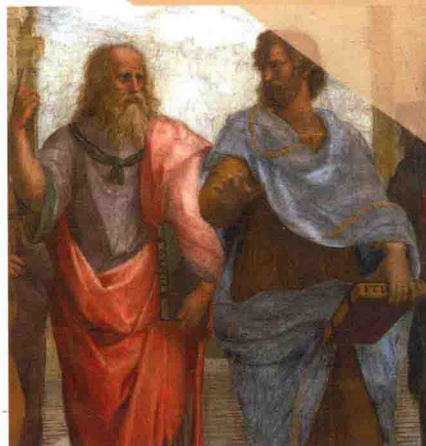




*Financial & Managerial
Accounting*
The Basis for Business Decisions
(17th Edition)



会计学

企业决策的基础

（财务会计分册）

（英文版·原书第17版）

[美] 简 R. 威廉姆斯 (Jan R. Williams)
苏珊 F. 哈卡 (Susan F. Haka)
马克 S. 贝特纳 (Mark S. Bettner)
约瑟夫 V. 卡塞罗 (Joseph V. Carcello)
著 赵银德 译注

高等学校经济管理英文版教材（双语注释版）

Financial & Managerial Accounting
The Basis for Business Decisions
(17th Edition)

会计学

企业决策的基础

（财务会计分册）
（英文版·原书第17版）

[美] 简 R. 威廉姆斯 (Jan R. Williams)
苏珊 F. 哈卡 (Susan F. Haka) 著 赵银德 译注
马克 S. 贝特纳 (Mark S. Bettner)
约瑟夫 V. 卡塞罗 (Joseph V. Carcello)



机械工业出版社
China Machine Press

图书在版编目 (CIP) 数据

会计学：企业决策的基础（财务会计分册）（英文版·原书第 17 版）/（美）简 R. 威廉姆斯（Jan R. Williams）等著；赵银德译注．—北京：机械工业出版社，2017.9

（高等学校经济管理英文版教材·双语注释版）

书名原文：Financial & Managerial Accounting: The Basis for Business Decisions

ISBN 978-7-111-58012-6

I. 会… II. ①简… ②赵… III. ①企业—会计学—高等学校—教材—英文 ②企业—财务会计—高等学校—教材—英文 IV. F275.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2017）第 224309 号

本书版权登记号：图字 01-2016-9654

Jan R. Williams, Susan F. Haka, Mark S. Bettner, Joseph V. Carcello. Financial & Managerial Accounting: The Basis for Business Decisions, 17th Edition.

ISBN 007802577X

Copyright © 2015 by McGraw-Hill Education.

All Rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including without limitation photocopying, recording, taping, or any database, information or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

This authorized Bilingual edition is jointly published by McGraw-Hill Education and China Machine Press. This edition is authorized for sale in the People's Republic of China only, excluding Hong Kong, Macao SAR and Taiwan.

Copyright © 2017 by McGraw-Hill Education and China Machine Press.

版权所有。未经出版人事先书面许可，对本出版物的任何部分不得以任何方式或途径复制或传播，包括但不限于复印、录制、录音，或通过任何数据库、信息或可检索的系统。

本授权双语版由麦格劳-希尔（亚洲）教育出版公司和机械工业出版社合作出版。此版本经授权仅限在中华人民共和国境内（不包括香港、澳门特别行政区及台湾地区）销售。

版权 © 2017 由麦格劳-希尔（亚洲）教育出版公司与机械工业出版社所有。

本书封面贴有 McGraw-Hill Education 公司防伪标签，无标签者不得销售。

本书均衡地覆盖了当前的财务会计论题，以图示方式将会计循环归纳为清晰而有趣的 4 个步骤，通过各种专栏，鼓励学生站在决策制定者角度思考现实世界中的问题。本书增加了更多的案例和练习以及参考资料，有助于读者深入领会所学理论。

本书适合会计学、审计学、财务学专业本科生作为初级会计教材，也可作为金融学、管理学、经济学各专业学生会计学课程的参考教材。本书还可作为相关领域实务工作者的参考书。

出版发行：机械工业出版社（北京市西城区百万庄大街 22 号 邮政编码：100037）

责任编辑：施琳琳

责任校对：殷虹

印刷：北京诚信伟业印刷有限公司

版次：2017 年 10 月第 1 版第 1 次印刷

开本：214mm×275mm 1/16

印张：51

书号：ISBN 978-7-111-58012-6

定价：99.00 元

凡购本书，如有缺页、倒页、脱页，由本社发行部调换

客服热线：(010) 88379210 88361066

投稿热线：(010) 88379007

购书热线：(010) 68326294 88379649 68995259

读者信箱：hzjg@hzbook.com

版权所有·侵权必究

封底无防伪标均为盗版

本书法律顾问：北京大成律师事务所 韩光 / 邹晓东

出版说明

教育部在 2001 年颁布了《关于加强高等学校本科教学工作提高教学质量的若干意见》，明确要求高校要积极开展双语教学。为适应经济全球化的挑战，培养符合现代社会需要的高级管理人才，推进高校“教育面向现代化、面向世界、面向未来”的发展，双语教学逐渐在我国大学教育中推广开来。

机械工业出版社华章公司为了满足国内广大师生了解、学习和借鉴国外先进经济管理理论、经验，开展双语教学的迫切需求，与国外著名出版公司合作影印出版了“高等学校经济管理英文版教材”系列。我公司出版的该系列教材都是在国际上深受欢迎并被广泛采用的优秀教材，其中大部分教材是在国外多次再版并在该领域极具权威性的经典之作。为了让该系列教材更好地服务于读者，适应我国教育教学的客观需求，我公司还专门邀请国内在该学术领域有一定研究的专家学者，结合国内教学的实际对这些教材中的重点内容精心加入中文注释，以方便读者快捷地把握学习重点，提高阅读和研究的效率。

在此我们需要提请广大读者特别注意的是，由于我公司所选择出版的该系列图书其原书作者均来自先进管理思想比较集中的欧美国家，他们所处国家的政治环境、经济发展状况、文化背景和历史发展过程等与我国社会发展状况之间存在着显著差异，同时作者个人人生观、价值观以及对各种问题的认识也仅仅只代表作者本人的观点和态度，并不意味着我们完全同意或者肯定其说法。敬请广大读者在阅读过程中，立足我国国情，以科学分析为依据，仔细斟酌，批判吸收，客观学习和借鉴。

为了更好地服务于读者，满足我国教学需求，我们对原版图书进行了删节，因此读者在阅读的过程中可能会发现跳页的现象，而且原文中提到的页码或内容有可能已被删掉而无法找到，由此给读者带来的诸多不便，我们深表歉意。

最后，这套中文注释版英文教材的出版，得到了清华大学、北京大学、南开大学、南京大学等高校很多专家学者的大力支持和帮助，对他们的辛勤劳动和精益求精的工作态度在此深表谢意！能为我国经济管理学科的理论教育与实践发展以及推动国家高校双语教学计划略尽绵薄之力是我们出版本套教材的初衷，也实为我们出版者之荣幸。

欢迎广大读者对我公司出版的这套教材和各类经济管理类读物多提宝贵意见和建议，您可以通过 hzjg@hzbook.com 与我们联系。

机械工业出版社华章公司经管出版中心

感谢本·维希特、麦格·维希特、阿什·亨特、莱妮·亨特和露西·亨特，是他们教会我开心地做祖父。

——简 R. 威廉姆斯

感谢克利夫、艾比，还要感谢我的母亲弗兰。

——苏珊 F. 哈卡

感谢我的母亲玛乔丽、父亲弗雷德。

——马克 S. 贝特纳

感谢特瑞、史蒂芬、克伦与莎拉，是他们支持我加入本书的写作团队。永远爱着你们。

——约瑟夫 V. 卡塞罗

导 读

经营管理的根基——精心计划、谨慎实施，永远离不开高质量的会计信息。高质量的会计信息指的是会计信息必须准确、客观、全面地反映财务状况和经营成果，它不仅影响投资者、债权人、经营者的利益，而且也影响到整个社会的经济秩序。然而，高质量会计信息的生成也有赖于深谙会计理论与实务的会计职业人员的勤勉尽责。这中间，一本介绍会计基本理论与方法并能联系现实的好作品当是培养具有这些技能的会计职业人员的必要帮手。欣喜的是，由美国知名会计学教授简 R. 威廉姆斯博士领衔编写的第 17 版《会计学：企业决策的基础》（财务会计分册）就是这方面的领先之作，具有强大的行业影响力。

本书分 15 章介绍了基本会计理论与方法，涉及基本财务报表、会计循环、金融资产、存货和销货成本、固定资产和无形资产、负债、股东权益、利润与留存收益变动、现金流量、财务报表分析、全球化经营和会计等主题。本版不仅承袭了过往各版的长处和传统特点，而且进行了诸多更新与完善，特别增加了美国一般公认会计原则与国际财务报告准则差异在财务会计中的体现。

本书由赵银德译注，由于译者水平有限，难免有不当之处，敬请读者批评指正。

前言

万丈高楼平地起。当你仰望大城市的一座座高楼大厦时，自然不会忘记这些宏伟建筑之所以达到这样的高度全靠其坚实的基础。同样地，财务与管理会计之类的基础课程称得上是取得商业经营成功的基础。就学生而言，只有牢固掌握了诸如会计循环和管理决策之类的概念，他们才能为未来的成长奠定坚实的基础。

和之前各版一样，威廉姆斯和他的作者团队在修订本书第 17 版时特别强调那些有助于学生在未来商业世界取得成功所必须掌握的基本原理。此外，第 17 版通过新增《国际财务报告准则》方面的内容以及对全球化一章的修订来引导学生关注那些重大问题以及热点话题。借助于这两个方面的强调，可以保证学生树立远大的目标，而不只是埋头于打造坚实的会计学底子。

第 17 版依然从以下四个方面来打造其特色。

内容覆盖均衡有度。第 17 版对时下财务与管理会计方面的热点话题进行了最为均衡而有度的介绍。通过坚持财务会计与管理会计有着同等重要的地位，强调财务会计与管理会计都需要夯实基础。

会计循环清晰明了。本书作者在前 5 章中以图示方式将会计循环表述为清晰而有趣的四个步骤。围绕该循环，本书连续用 3 章内容来阐述会计循环的三大要素：编制分录（第 3 章）、调整分录（第 4 章）和结账分录（第 5 章）。此外，本书还专门解释了具体日记账分录中所用到的各个会计等式。

学习激励实用有效。本书作者提供了以市场为主导的学生包，不仅可以激励学生努力学习，同时也可以帮助更多学生完成会计课程的学习。作为对课程内容的有益补充，本书提供了至关重要的技术资料：麦格劳－希尔的“连线会计”（Connect Accounting）通过直接引用教科书的章末资料来创建可用于课后测试的作业及计算题；“在线学习中心”为学生和教师提供许多补充材料。详细内容可登录 www.mhhe.com/williams-basis17e 查阅。

提高问题处理能力。借助于“小案例”“财务分析与决策”“伦理、欺诈与公司治理”等专栏，本书鼓励学生学会从决策制定者的角度来思考现实问题。借助于附录中的家得宝公司财务报表，通过评价现实世界中的财务数据，学生就可以提升问题解决能力。在编写高质量章末资料（如案例题等）时，作者高度关注细节，确保所有的课后作业与各章的学习目标直接相关。

作者简介

简 R. 威廉姆斯 (Jan R. Williams)

威廉姆斯博士现为田纳西大学诺克斯维尔分校工商管理学院名誉院长及荣誉教授。1977 年以来, 威廉姆斯博士一直任教于该大学, 此前曾任教于佐治亚大学和得克萨斯理工大学。威廉姆斯教授拥有乔治·皮博迪学院 (George Peabody College) 的理学士学位、贝勒大学 (Baylor University) 的 MBA 学位以及阿肯色大学的博士学位。威廉姆斯博士是田纳西州和阿肯色州的注册会计师, 与人合著出版了 3 部书, 发表 70 多篇关于公司财务报告与会计教育的论文。威廉姆斯博士曾任 1999 ~ 2000 年度美国会计学会主席, 一直以来积极参加全美会计荣誉学会 (Beta Alpha Psi)、田纳西州注册会计师协会、美国注册会计师协会以及负责全球商学院与会计专业认证的国际高等商学院协会 (AACSB International) 所组织的活动。2011 年和 2012 年, 威廉姆斯博士担任国际高等商学院协会董事会副主席。自 2013 年从田纳西大学退休以来, 威廉姆斯博士仍然积极参加一些商业与会计专业性组织的活动。

苏珊 F. 哈卡 (Susan F. Haka)

哈卡博士现为密歇根州立大学学术研究院高级副院长和该大学会计信息系统系安永会计首席教授。哈卡教授拥有堪萨斯大学的博士学位和伊利诺伊大学的会计学硕士学位。她曾任 2008 ~ 2009 年度美国会计学会主席, 在这之前担任管理会计分学会主席。哈卡博士积极参与编审工作, 一直担任《会计行为研究》(Behavioral Research in Accounting) 杂志主编, 还担任《管理会计研究》(Journal of Management Accounting Research)、《会计视野》(Accounting Horizons)、《国际会计》(The International Journal of Accounting)、《当代会计研究》(Contemporary Accounting Research) 等期刊的副主编。在密歇根州立大学, 哈卡博士多次荣获教学与科研奖, 包括校教师-学者奖与杰出教师奖。2012 年, 哈卡博士获得美国会计学会杰出会计教育工作者奖。

马克 S. 贝特纳 (Mark S. Bettner)

贝特纳博士现为巴克内尔大学 (Bucknell University) 会计与财务管理学科的 Christian R. Lindback 首席教授。贝特纳博士拥有得克萨斯理工大学工商管理学博士学位和弗吉尼亚理工大学会计学硕士学位。贝特纳博士出版的教材有《财务会计》(Financial Accounting) 与《财务与管理会计》(Financial & Managerial Accounting)。此外, 他还撰写了许多辅助资料, 在学术刊物发表文章多篇, 在学术与专业会议上做报告多次。贝特纳教授担任一些学术刊物编委会顾问, 如《国际会计与商业社会学报》(International Journal of Accounting and Business Society)、《国际会计与商业学报》(International Journal of Business and Accounting)

等；贝特纳教授还担任《公共利益会计前沿》(*Advances in Public Interest Accounting*)、《经济学与商业历史文献》(*Essays in Economics and Business History*)、《会计观察》(*Critical Perspectives on Accounting*)、《国际临界会计杂志》(*International Journal on Critical Accounting*)等刊物的审稿人。贝特纳教授还为宾夕法尼亚州银行家协会讲授职业发展课程。

约瑟夫 V. 卡塞罗 (Joseph V. Carcello)

卡塞罗博士现为田纳西大学会计信息管理系安永及商科校友基金首席教授，也是该大学公司治理中心的共同创建人与研究主任。卡塞罗博士拥有佐治亚州立大学博士学位、佐治亚大学会计硕士学位以及纽约州立大学普拉茨堡分校的理学士学位。目前，卡塞罗博士独立或合作完成了5部教材、60多篇期刊论文以及3部专著。卡塞罗博士现任职上市公司会计监管委员会(PCAOB)投资咨询部，之前在上市公司会计监管委员会常设咨询部任职两届。卡塞罗博士曾在美国财政部就未来审计职业以及《创业企业扶助法》(JOBS Act)做过证人。他还在美国国会众议院金融服务委员会就会计与审计条例做过证人。卡塞罗博士还是COSO委员会的成员，负责制定小型上市公司实施COSO内部控制框架的规定。卡塞罗博士积极参加学术活动，担任《当代会计研究》(*Contemporary Accounting Research*)杂志的编辑，还担任《会计评论》(*The Accounting Review*)、《审计理论与实务》(*Auditing: A Journal of Practice & Theory*)、《会计视野》(*Accounting Horizons*)和《当代审计问题》(*Contemporary Issues in Auditing*)的编委。卡塞罗博士还为四大会计师事务所中的两大会计师事务所和许多州的注册会计师协会讲授专业发展课程，并开展过获得四大会计师事务所中的另一大会计师事务所、美国注册会计师协会和审计质量中心资助的研究项目，而且担任过美国证券交易委员会与私人律师事务所的专家。

术 语 表

第 1 章

会计系统 (accounting system) 组织用以开发会计信息并把这些信息传递给决策制定者的人员、程序、设备和记录。

美国会计学会 (American Accounting Association) 主要由致力改善会计教育、研究和实践的由会计教育工作者组成的职业会计组织。

美国注册会计师协会 (American Institute of CPA) 注册会计师的职业会计组织,从事各种职业活动,包括制定私人公司的审计准则、进行研究以及制定行业财务报告准则。

审计 (audit) 调查财务报表以确定报表在公认会计原则方面的公允性。

资产负债表 (balance sheet) 反映公司特定日期财务状况的报表 (也称财务状况表)。

簿记 (bookkeeping) 会计的文书工作,包括记录常规交易和企业经营的日常记录。

现金流量预测 (cash flow prospects) 企业向投资者提供投资报酬和投资收回的可能性。

内部审计证书 (Certified Internal Auditor) 由内部审计师协会颁发的表明在内部审计方面专业技能的职业称号。

管理会计证书 (Certified Management Accountant) 由管理会计师协会颁发的表明在管理会计方面专业技能的职业称号。

注册会计师 (Certified Public Accountant) 在达到严格的教育、经验和考试要求后由各州颁发执照的会计师。

反虚假财务报告赞助组织委员会 (Committee of Sponsoring Organizations of the Treadway Commission, COSO) 它是一个自发的民间组织,旨在通过商业道德、有效的内部控制及公司治理来改善财务报告质量。

控制活动 (control activities) 管理人员针对风险评估过程所识别的风险而设置的政策和程序。

控制环境 (control environment) 它是内部控制所有其他要素的基础,为组织设定了整体基调。

公司治理 (corporate governance) 用以监督公司事务 (如董事会和公司内部控制程序) 的公司结构和过程。

外部使用者 (external users) 拥有报告企业财务利益但不参与该企业日常经营的个人和其他企业 (如所有者、债权人、工会、供应商、客户)。

财务会计 (financial accounting) 提供主要由外部决策制定者 (投资者和债权人) 使用的关于一个经济主体财务资源、义务和活动的信息。

财务会计准则委员会 (Financial Accounting Standards Board, FASB) 负责确定美国一般公认会计原则的民间组织。

财务报表 (financial statement) 企业认定的真实状况的货币表达。

通用信息 (general-purpose information) 旨在满足对企业财务活动拥有利益的众多使用者需求,而不是为某个使用者特定信息需求而定做的信息。

一般公认会计原则 (generally accepted accounting principles, GAAP) 提供用以确定财务报表应包括的信息及信息列示方式的框架的原则。

审计总署 (Government Accountability Office) 审计联邦政府许多其他机构及与联邦政府交易的其他组织,并向国会报告审计发现的联邦政府机构。

利润表 (income statement) 反映公司一段期间内利润相关活动的细节和结果的活动报表。

信息与沟通 (information and communication) 捕捉企业经营所需的与经营性、财务性和遵从性有关的信息,并在组织内自上而下 (从管理人员到员工)、自下而上 (从员工到管理人员) 和横向地沟通该信息。

内部审计师协会 (Institute of Internal Auditors) 致力于内部审计实务的推进和发展的职业会计组织。

管理会计师协会 (Institute of Management Accountants) 旨在影响管理会计和财务管理的概念与道德实务的职业会计组织。

公允性 (integrity) 全面、完整、无损、健全、诚实和可信的品质。

内部控制 (internal control) 用以对组织财务报告的可靠

性、适用法律法规的遵从性、经营的有效性提供合理保证的过程。

美国国税局 (Internal Revenue Service) 处理个人和企业上报的众多所得税申报表, 并执行审计职能验证申报表中数据的政府组织。

内部使用者 (internal users) 来自组织内部的使用会计信息的个人 (如董事会、首席财务官、分厂经理、分公司经理)。

国际会计准则理事会 (International Accounting Standards Board, IASB) 负责创立并推广国际财务报告准则的组织。

管理会计 (management accounting) 提供主要由内部管理人员用于制定企业经营决策所需的信息。

监督活动 (monitoring activities) 评价一个组织在一段时期内控制系统有效性的过程, 包括持续的管理和监控活动以及定期的单独评价。

公众公司会计监管委员会 (Public Company Accounting Oversight Board, PCAOB) 负责监督公众会计职业的准政府机构。PCAOB 制定用于审计公众交易公司的审计准则。

投资收回 (return of investment) 投资者对一家企业的初始投资额的偿还。

投资报酬 (return on investment) 因使用他人资金而支付的金额 (利息、股利)。

风险评估 (risk assessment) 识别、分析和管理那些威胁组织目标实现的风险。

《萨班斯-奥克斯利法案》(Sarbanes-Oxley Act) 旨在通过强化审计师、董事会和管理人员的受托责任来改善公司财务报告有效性的里程碑式的证券法律。

证券交易委员会 (Securities and Exchange Commission, SEC) 拥有为美国公众持股公司制定会计原则和财务报告要求的法定权力的政府组织。

现金流量表 (statement of cash flows) 反映公司一段时期内现金活动细节的活动报表。

财务状况表 (statement of financial position) 又称作资产负债表。

第2章

会计等式 (accounting equation) $\text{资产} = \text{负债} + \text{所有者权益}$ 。

钩稽关系 (articulation) 基于相同基础交易信息而编制的财务报表之间所存在的密切关系。

资产 (assets) 主体拥有的经济资源。

资产负债表 (balance sheet) 通过汇总企业特定日期资产、负债和所有者权益来反映其财务状况的财务报表。

企业主体 (business entity) 控制资源、发生债务以及从事经营的经济主体。

股本 (capital stock) 公司可转让的所有权单位。

公司 (corporation) 作为独立法律实体并在州注册的企业组织, 所有权划分成可转让股份。

成本原则 (cost principle) 广泛运用的会计原则。按照该原则, 现行所有者按原始成本对资产进行会计处理。

债权人 (creditor) 被欠付债务的个人或组织。

通货紧缩 (deflation) 物价总水平的下降导致单位货币购买力的上升。

披露 (disclosure) 作为会计原则, 与财务报表共同提供了正确解释财务报表所需要的任何财务信息和其他事实。

费用 (expenses) 用以产生收入的过去、现在或将来的现金减少。

财务报表 (financial statement) 对假设为真实的企业信息的货币表达。

筹资活动 (financing activities) 现金流量表中反映债务和权益筹资交易的一类活动。

持续经营假设 (going-concern assumption) 会计师所做的假设, 即除非有专门证据表明这一假设不合理, 否则企业将在可预见的未来继续经营。

利润表 (income statement) 从企业收入中减去用以产生这些收入的费用, 从而得出净利润或净亏损的活动报表。

通货膨胀 (inflation) 物价总水平的上升导致单位货币购买力的下降。

投资活动 (investing activities) 现金流量表中反映购买和销售资产 (如土地、建筑和设备) 结果的一类经营活动。

负债 (liabilities) 主体因过去交易而形成的债务或义务, 代表债权人对企业资产的要求权。

流动性 (liquidity) 拥有偿付到期债务的财务能力。

负现金流量 (negative cash flows) 减少企业现金余额的现金支付。

经营活动 (operating activities) 现金流量表中反映利润表中所有收入和费用的现金影响的一类活动。

所有者权益 (owners' equity) 资产超过负债的部分, 即所有者在企业的投资额加上成功经营所获利润中的企业留存部分。

合伙企业 (partnership) 两个或两个以上的人为了经营而

自愿联合的一种非公司制的企业组织形式。

正现金流量 (positive cash flows) 增加企业现金余额的现金支付。

留存收益 (retained earnings) 作为经营盈利结果而累积的股东权益部分。

收入 (revenues) 企业为盈利而从事经营活动所带来的资产增加。

独资企业 (sole proprietorship) 由单个人所拥有的非公司制企业。

币值稳定假设 (stable-dollar assumption) 会计师所做的假设, 即编制财务报表所使用的货币单位始终保持稳定或变化速度相当缓慢以致不会扭曲财务报表信息。

现金流量表 (statement of cash flows) 从经营活动、投资活动和筹资活动角度解释企业现金变化的活动报表。

财务状况表 (statement of financial position) 即资产负债表。

股东 (stockholders) 公司股本的所有者。

股东权益 (stockholders' equity) 公司制企业的所有者权益。

报表粉饰 (window dressing) 管理层采用的专门用来使资产负债表、利润表和现金流量表看起来尽可能强健的手段。

第 3 章

账户 (account) 用来汇总特定资产 (如现金) 或任何其他类型资产、负债、所有者权益、收入、费用所有增加和减少的记录。

责任制 (accountability) 对行为的独立记录能促使行为人对对自己的行为负责。建立责任制是会计记录与内部控制程序的主要目标。

会计循环 (accounting cycle) 用于记录、分类、汇总会计信息的一系列会计程序。会计循环开始于企业交易的初始记录, 结束于正式财务报表的编制。

会计期间 (accounting period) 利润表覆盖的一段时间。对大多数财务报告来说, 一年是一个会计期间, 但公司也经常编制季度报表和月度报表。

权责发生制 (accrual basis of accounting) 要求在获得收入时记录收入, 在费用发生时记录费用。即企业活动结果在提供或消费服务时确认, 而不是在收取或支付现金时确认。

稳健原则 (conservatism) 稳健原则是指在估计现阶段净利润时, 应该采用较为保守的会计处理。这一概念用来避免高估企业的财务实力或收益。

贷方 (credit) 录入分类账账户右方的金额, 用来记录资产的减少或负债和所有者权益的增加。

借方 (debit) 录入分类账账户左方的金额, 用来记录资产的增加或负债和所有者权益的减少。

股利 (dividends) 公司对股东的资源分配。被分配的资源通常是现金。

复式记账 (double-entry accounting) 任何一笔企业交易都按照“有借必有贷, 借贷必相等”的方式进行记录的系统。在这一系统中, 会计等式始终保持平衡; 另外, 该系统使净利润的计量成为可能, 并使用试算平衡表等纠错工具。

费用 (expenses) 在获取收入过程中耗用的商品和服务的成本

财务年度 (fiscal year) 企业采用的长度为 12 个月的会计期间。

普通日记账 (general journal) 最简单的日记账, 仅有两个金额栏: 一个是借方, 另一个是贷方。这种日记账被用来记录各类交易, 随后再过入适当的分类账账户。

利润表 (income statement) 通过配比某一会计期间收入和相关费用来汇总企业经营成果的财务报表, 结果为净利润或净亏损。

日记账 (journal) 对交易的序时记录, 可用来反映每一笔计入明细分类账的交易。最简单的日记账被称为普通日记账。

分类账 (ledger) 对财务报表中每个项目进行单独记录的会计系统。这些记录统称为公司的分类账。单独的记录则被称为分类账账户。

配比原则 (matching principle) 这一公认会计原则决定在会计系统中何时记录费用。一个会计期间赚取的收入要与为产生这些收入而发生的费用相匹配 (抵消)。

净利润 (net income) 盈利性经营带来的所有者权益增加。即特定期间赚取的收入超过相关费用的金额。

净亏损 (net loss) 亏损经营带来的所有者权益减少。

客观原则 (objectivity) 与主观原则相反, 会计记录要真实反映现实情况, 客观计量可以被验证。

过账 (posting) 将会计信息从日记账转入分类账各个账户的过程。

实现原则 (realization principle) 这一公认会计原则决定在会计系统中何时记录收入, 即在向客户提供服务或出售商品时确认收入。

留存收益 (retained earnings) 来自利润并留存的股东权益部分。

收入 (revenue) 企业向客户提供商品和服务所收取的商品和服务的价格。

分期原则 (time period principle) 为了给财务报表使用者提供及时的信息,应在相对较短的相等的会计期间内计量净利润。利润表覆盖的期间被定义为公司的会计期间。

试算平衡表 (trial balance) 一种两栏金额式表格,列示了所有分类账账户的名称及借贷方余额。

第4章

应计 (accrue) 指随着时间推移而增长或累积的事项,如利息费用。

累计折旧 (accumulated depreciation) 资产负债表中资产账户的抵减账户。在资产的使用年限内,该账户用来计提折旧。

调整后试算平衡表 (adjusted trial balance) 列示期末调整分录入账后总分类账账户余额。调整后试算平衡表中账户金额将直接转入财务报表。

调整分录 (adjusting entries) 会计期末编制分录以记录在发生时未能恰当反映收入和费用的事项。

账面价值 (book value) 财务报表中显示的资产净额。应折旧资产的账面价值等于成本减去累计折旧,也称持有价值。

资产抵减账户 (contra-asset account) 为了恰当地反映资产负债表中资产的金额,表示该资产账户的贷方抵减额。

应折旧资产 (depreciable assets) 使用寿命有限的实物。这类资产的成本逐渐计入折旧费用中。

折旧 (depreciation) 将资产成本在使用年限内逐步分摊为费用。

不重要 (immaterial) 对决策者影响极少或没有影响的事项。不重要项目可以用最简便的方式进行会计处理,而不需考虑其他会计原则。

配比原则 [matching (principle)] 所取得的收入应与为取得该收入所发生的费用相配比的原则。在商品和服务产生收入时,确认该期间所耗费的费用。

重要性 (materiality) 事项或金额的相对重要性。项目足够重大以致影响决策的被认为是重要的;缺乏这种重要性,可认为是不重要的。对不重要事项的会计处理可为了方便而不遵循理论原则。

预付费用 (prepaid expenses) 预先支付未来会计期间发生的费用所形成的资产。随着时间流逝,编制调整分录将相关成本从资产账户转入费用账户。

实现原则 [realization (principle)] 控制收入确认时间的原则。就本质而言,该原则是指收入应在其实现的期间确认。

直线折旧法 (straight-line method of depreciation) 对应折旧资产在使用年限内平均等额计提折旧费用的方法。

未赚取收入 (unearned revenue) 对于未来期间交付商品或提供服务的事项,本期预先收取款项。

使用年限 (useful life) 企业预计应折旧资产的使用寿命。在该段时间内,资产成本将被分摊为折旧费用。

第5章

充分披露 (adequate disclosure) 要为财务报表使用者提供恰当解释这些报表所必需的任何信息的一般公认会计原则。

结账后试算平衡表 (after-closing trial balance) 完成所有结账分录后编制的试算平衡表。该表只由资产、负债和所有者权益账户组成。

分类资产负债表 (classified balance sheet) 指将流动资产和流动负债与非流动资产和非流动负债分开列示的资产负债表。

结账分录 (closing entries) 期末编制的用来结转临时性账户(收入、费用和股利账户)并将余额转入留存收益账户的日记账分录。

流动资产 (current assets) 可在相对较短时期内转化为现金或被耗用而不影响正常企业经营的现金和其他资产。

流动负债 (current liabilities) 预期将在相对较短时期内用公司流动资产来偿付的现存债务。

总分类账软件 (general ledger software) 记录交易、维持日记账和分类账、编制财务报表的计算机软件。也包括在不将分录实际记录在会计记录的情况下显示拟编制调整分录或拟进行交易对财务报表影响的电子表格。

损益汇总 (income summary) 分类账中用来期末结转收入和费用账户的汇总账户。余额(贷方代表净利润,借方代表净亏损)转入留存收益账户。

中期财务报表 (interim financial statement) 涵盖期间短于一年的财务报表(如月度报表、季度报表)。

(财务报表) 附注 [notes (accompanying financial statements)] 附在财务报表后的补充披露。附注为使用者提供了恰当解释报表所必需的各种信息。

工作底稿 (worksheet) 显示当前账户余额(试算平衡表)、拟/实际编制调整分录或交易、因记录这些调整分录

或交易而形成的财务报表之间关系的多栏式表格。既可用于会计期末编制财务报表,又可用于未来规划。

第 6 章

可比门店销售额 (comparable store sales) 以现存“追踪记录”对已开设门店的销售额进行比较,也称为相同门店销售额。

收入抵消账户 (contra-revenue account) 用以抵消利润表中收入的借方余额账户,如销售折扣、销售退回及折让等。

统驭账户 (control account) 汇总具体明细分类账内容的总分类账账户。

销货成本 (cost of goods sold) 商业企业在某一期间内销售给客户商品的成本。

毛利 (gross profit) 净销售收入和销售成本之间的差额。

毛利率 (gross profit margin) 毛利占销售净额的百分比。

存货 (inventory) 用于再售给客户的商品。

存货短缺 (inventory shrinkage) 因商店失窃、破损和毁坏等因素导致的商品损失。

销售净额 (net sales) 总销售收入扣减销售退回及折让、销售折扣。销售净额是对销售额最常用的计量,通常列在利润表的第一行。

营业周期 (operating cycle) 企业产生收入并向客户收取现金的不断重复的交易序列。

定期盘存制 (periodic inventory system) 永续盘存制的替代方法。它不需要在销售发生时记录销售成本,但存货和销货成本的金额要在年末全面实地盘存后才知道。

永续盘存制 (perpetual inventory system) 存货和销货成本账户永续更新的商品交易会计处理制度。

销售点终端 (point-of-sale terminals) 对销售交易进行计算机处理的电子收银机。销售点终端根据条码辨认每件商品,然后自动记录销售,并更新计算机系统内的存货记录。这些终端使得永续盘存制能在许多出售大量低成本商品的企业使用。

每平方英尺销售场地的销售额 (sales per square foot of selling space) 对有效使用可用场地的计量。

专用日记账 (special journal) 用于快速有效记录某一特定类型大量交易的会计记录或手段。

明细分类账 (subsidiary ledger) 构成总分类账中统驭账户余额的各单设账户的分类账。明细分类账中账户余额的总和等于总分类账统驭账户的余额。

实地盘存 (taking a physical inventory) 盘点所有现存商品并确定其成本的过程。

第 7 章

应收账款周转率 (accounts receivable turnover rate) 用来衡量应收账款流动性和应收账款余额合理性的比率,等于净销售除以平均应收款项。

应收账款账龄分析 (aging the accounts receivable) 将应收账款按账龄分组,如未逾期、逾期 1 ~ 30 天、逾期 31 ~ 60 天等。它是估计应收账款坏账的一个步骤。

坏账准备账户 (allowance for doubtful accounts) 与应收账款相关的计价账户或资产抵消账户,用于表示应收款项中预计无法收回的部分。

银行存款余额调节表 (bank reconciliation) 解释银行对账单中现金余额和储户记录中现金余额之间差异的一种分析。

现金等价物 (cash equivalents) 指期限极短的投资,因流动性很强以致被认为等价于现金,如货币市场基金、美国短期国库券、存单和商业票据。这些投资必须在购入后 90 天内到期。

现金管理 (cash management) 对现金交易和现金余额的计划、控制和会计处理。

补偿性余额 (compensating balance) 银行可能要求借款人在不付息支票账户中存入的最低平均余额。

违约 (default) 指到期不能支付期票的利息或本金。

直接冲销法 (direct write-off method) 坏账的一种会计处理方法,即当单个账户被确定一文不值时才确认费用。在应收账款被冲销时,对应借记坏账费用。该方法未将收入与相关费用配比。

保理 (factoring) 指将应收账款出售给金融机构(通常称为受让人),或抵押应收账款进行借款的交易。

公允价值计量 (fair value accounting) 资产负债表估值标准,适用于有价证券投资。涉及证券的市场价值在每个资产负债表日后调整。表现为成本原则的一个例外。

金融资产 (financial assets) 指现金和可直接转化为已知金额现金的资产(如有价证券和应收款项)。

利得 (gain) 指除收入和所有者投资外的其他交易产生的所有者权益增加。最常见的例子是以高于账面价值的价格出售某项资产。

信用额度 (line of credit) 银行与企业事先约定的借款协议,在一定信用限额内银行随时向借款人提供借款。

一旦信用额度为企业所用，即成为企业的一项负债，未使用部分代表随时借入现金的能力。

损失 (loss) 指除费用和对所有者的利润分配外的其他交易引起的所有者权益减少。最常见的例子是以低于账面价值的价格出售某项资产。

有价证券 (marketable securities) 指高流动性的投资，主要是股票和债券，它们可在证券交易所内以市场牌价出售。

可实现净值 (net realizable value) 应收款项的资产负债表计价标准。它等于应收账款和应收票据总额减去估计无法收回的部分。

存款余额不足支票 (NSF check) 指已送存但遭退回的客户支票，原因是开出支票的账户余额不足（存款余额不足）。

未实现的投资持有利得 (或损失) (unrealized holding gain (or loss) on investments) 代表所持有投资的成本与其资产负债表日市价之间差异的股东权益账户。简言之，是尚未通过证券出售实现的。

第 8 章

平均成本法 (average-cost method) 平均成本法是对所有存货单位均以相同的平均单位成本计价的方法，每次采购后均需重新计算平均单位成本。

(存货计价的) 一贯性 [consistency (in inventory valuation)] 该会计原则要求不同年度采用相同的存货计价方法，如变更方法，需对其影响进行充分披露。其目的是使财务报表具有可比性。

成本流转假设 (cost flow assumption) 是有关为了销售目的而将商品单位从存货中移出的次序的假设。如果单位同质，不要求与商品实物流转一致。

成本层次 (cost layer) 以相同单位成本购入的商品单位。除平均成本法外，所有其他存货计价方法均以存货由多个成本层次构成为特点。

成本率 (cost ratio) 商品成本占其零售价的百分比。在毛利法和零售法等存货估计技术中使用。

先进先出法 [first-in, first-out (FIFO) method] 基于先购入商品先售出、期末存货由最近购入商品组成的假设计算存货成本和销货成本的方法。

FOB 目的港 (FOB destination) 卖方负担将货物运送至买方地点的运输费用。运输途中的商品归卖方所有。

FOB 装船点 (FOB shipping point) 买方负担货物由卖方

地点运至买方地点的运输费用，货物所有权在装船点转移，运输途中的货物归买方所有。

毛利法 (gross profit method) 基于年复一年毛利率大致相同的假设来估计期末存货成本的方法。该方法用于期中计价和损失估计。

存货周转率 (inventory turnover) 存货周转率等于销货成本除以平均存货，用于衡量一年中平均存货被出售了几次。

精益存货系统 [just-in-time (JIT) inventory system] 用以使企业存货投资最小化的方法。在制造企业，意味着及时收到购入的原材料并投入制造过程，完成产成品制造以及及时履行销售订单。精益系统也被描述为通过采购和储存更少存货来持续追求更高效率的思想。

后进先出法 (last-in, first-out method) 用最近购入单位的价格计算销货成本、用最先购入单位的价格计算期末存货的一种方法。

成本与市价孰低法 (lower-of-cost-or-market rule) 存货以原始成本和重置成本（市价）中较低者计价的方法。

移动平均法 (moving average method) 对所有存货单位均以相同的平均单位成本计价的方法，每次采购后需重新计算平均单位成本。该方法用于永续盘存制。

实地盘存 (physical inventory) 对所有库存商品进行系统盘点，然后用单价和盘点数计算期末存货金额的方法。

零售法 (retail method) 对销货成本和期末存货进行估价的一种方法。与毛利法类似，差异只在于零售法中成本比率是基于当前的成本与零售价的关系，而不是基于上年的数据。

损耗损失 (shrink age losses) 由于存货被偷窃、变质或损坏产生的存货损失。

个别辨认法 (specific identification) 将售出具体单位的实际成本记录为销货成本。它适用于每件存货均独一无二的情况，但若存货由同质商品组成，则不宜采用该法。

存货减值 [write-down (of an asset)] 一项资产由于过时或其他原因不再适用而减少的持有金额，即贷记恰当的资产账户，同时借记损失账户。

第 9 章

加速折旧法 (accelerated depreciation) 在资产使用寿命的早期多计提折旧、后期少计提折旧的折旧方法。

摊销 (amortization) 在经济适用期内将无形资产成本系统

地注销为费用的过程。

账面价值 (book value) 固定资产的原始成本减去记录的总折旧 (即累计折旧)。企业未折旧成本也称为持有价值。

资本性支出 (capital expenditures) 购置长期资产发生的成本。该支出将使几个会计期间受益。

资本化 (capitalize) 该动词在会计中有两层含义：一是将某项支出记入资产账户，而不是直接记为费用；二是通过将年回报除以投资者的要求报酬率来估计投资价值。

折耗 (depletion) 当资源被开采、挖掘、砍伐或以其他方式消耗时，将自然资源成本分摊到产出量的过程。

折旧 (depreciation) 在资产的预计使用寿命期内将成本系统分摊为费用的过程。

定率余额递减折旧法 (fixed-percentage-of-declining-balance depreciation) 每年用直线折旧率的倍数乘以资产未折旧成本的加速折旧法。最常用的折旧率是直线折旧率的两倍。

商誉 (goodwill) 企业预期未来收益超过行业正常收益部分的现值。当以高于可辨认净资产的公允价值的价格购置企业主体时记录。

半年惯例法 (half-year convention) 在资产购置和处置的年份各计提半年折旧而不是按最接近的月份数来计算折旧的惯例。该方法在所得税报告和财务报告中被广泛采用和接受，但要对当年购置的某类资产全部采用该方法。半年惯例法一般不适用于建筑。

无形资产 (intangible assets) 用于企业营运、没有实物形态的非流动资产。

调整后加速成本回收法 (MACRS) 联邦所得税申报表允许采用的加速折旧法，适用于1986年12月31日以后购置的资产。折旧基于规定的回收期 and 折旧率。

自然资源 (natural resources) 实物被消耗并转为存货的矿藏、油田、林地等类似资产。

可辨认净资产 (net identifiable assets) 所有资产减去负债的总额。

非现金性支出或费用 (noncash charge or expense) 在确认或接近确认时不要求现金支出的一项抵减收益的借项 (或是费用或是损失)。因此，该借项减少净利润，但不影响现金流量 (所得税支付或许除外)，如折旧和对减损资产的价值冲销。

固定资产 (plant assets) 购置的用于企业经营而不是转售给客户的长期资产。

现值 (present value) 信息充分的投资者为获得收取未来

现金流量的权利而愿意现在支付的金额。现值总是小于未来现金流量的总和，因为投资者要求投资报酬。

残值 (残余价值) [residual (salvage) value] 在资产使用寿命期末预期通过出售或以旧换新收回的那部分资产成本。

收益性支出 (revenue expenditures) 只能使当前会计期间受益的支出。

直线折旧法 (straight-line depreciation) 将资产成本 (减残值) 平均分摊至使用寿命各年的折旧法。

年数总和法 (sum-of-the-years' digits depreciation) 很早就有但很少采用的一种加速折旧法。产生的结果通常介于200%余额递减法和150%余额递减法之间。

有形固定资产 (tangible plant assets) 具有实物形态但又不是自然资源的固定资产，包括土地、建筑和各种设备。

产量法 (units-of-output) 将成本 (减残值) 除以使用寿命期内预计产量，计算出单位折旧成本，再乘以每年实际产量，最后计算年折旧费用的折旧方法。

第10章

应计负债 (accrued liabilities) 应付本期应计费用的负债，也称应计费用。

精算师 (actuary) 从事涉及人寿假设计算的统计师。职能之一是计算公司对养老金和退休后福利的负债。

摊销表 (amortization table) 指出如何将分期付款分配为利息费用和本金偿还的表格。

破产 (bankruptcy) 无偿付能力的企业 (或个人) 的财务事项被管制的一种法律状态，主要由美国破产法庭执行。

应付债券 (bonds payable) 巨额、长期的公司债务被分割成面值为1 000美元或其倍数的、可转让的、有收益的长期债券。

资本性租赁 (capital lease) 承租人为最终购置该租赁财产而融资的租赁合同。出租人将各项资本性租赁记录为财产出售；承租人以未来租赁付款的现值记录资产和负债。资本性租赁也称为融资租赁。

抵押品 (collateral) 为特定负债做担保的抵押资产。有担保债权人可以在借款人违约时取消这些资产的抵押品赎回权 (依法占有所有权)。

承诺 (commitments) 执行未来交易的协议。尽管不是一项负债 (因为交易尚未履行)，但可能会在财务报表附注中披露。

可转换债券 (convertible bond) (债券持有人有权) 将其转换成公司特定数量股票的一种债券。

债务清偿 (debt service) 期间内需要还本付息的总现金支出。

递延所得税 (deferred income taxes) 推迟给未来年度所得税申报表的所得税负债账户。某些情况下, 该账户也可能是资产账户, 代表将在未来年度所得税申报表中节省的所得税。

估计负债 (estimated liabilities) 已知存在, 但必须在会计记录中按估计金额记录的负债。

利息保障倍数 (interest coverage ratio) 等于经营利润除以利息费用。表明公司能赚得利息费用金额的倍数。

垃圾债券 (junk bonds) 违约风险超过正常水平的应付债券, 因此, 该债券必须支付高于正常利率的利息以便吸引投资者。

承租人 (lessee) 租赁财产的租户、使用者和租赁人。

出租人 (lessor) 出租给承租人财产的所有者。

杠杆 (leverage) 利用借入款项为企业经营筹资。

或有损失 (loss contingencies) 损失是否会发生具有很大不确定性的情况。不确定性究竟如何取决于未来事项。或有损失的一个例子是与公司未决诉讼有关的可能损失。尽管或有损失有时也记录在账簿中, 但通常更多的是仅在财务报表附注中披露。

到期日 (maturity date) 负债到期的日期。

资产负债表表外融资 (off-balance sheet financing) 对资源使用进行融资但又不在于资产负债表的负债中体现该未来付款义务的安排。经营性租赁是资产负债表表外融资的一个常见例子。

经营性租赁 (operating lease) 实质上是租用协议的租赁合同。承租人拥有租赁财产的使用权, 但出租人保留所有权的通常风险和报酬。对于定期的租赁付款, 承租人作为租金费用入账, 而出租人则作为租金收入入账。

工薪税 (payroll taxes) 根据当期支付给员工的薪金额而对雇主征收的税金, 包括雇主支付的社会保险和医疗保险税、失业税和 (即使不称为“税”的) 员工补偿保险费。

养老基金 (pension fund) 由独立的信托机构管理的、由雇主公司定期支付的基金。该基金用于支付退休员工的养老金。

退休后福利 (postretirement benefits) 将支付给退休员工的福利。当期员工赚得的未来福利的现值是该期间的费用。如未全额拨交, 该费用将形成“未拨交退休后福利”负债 (对许多公司而言, 这些负债已经变得十

分巨大)。

(终值的) 现值 [present value (of a future amount)] 知情的投资者为获取未来金额而按投资者要求的特定报酬率计算的愿意现在支付的金额。

本金 (principal amount) 不包括当期任何利息费用的债务未付余额。

偿债基金 (sinking fund) 为了能在到期日偿还债券, 由公司每隔一定时间拨交 (通常拨交给一家信托机构) 的现金。

特殊目的实体 (special purpose entities, SPE) 公司为完成特殊目的而设立的单独实体。作为资产负债表表外融资安排, SPE 常用来借钱, 然后将借入款项转移给发起公司。

承销商 (underwriter) 将公司股票或债券出售给社会公众的投资银行。

员工补偿保险 (workers' compensation) 是州立强制性保险计划, 目的是为员工工伤提供保险。保险费按照员工工薪的一定百分比由雇主支付。金额因各州及员工职业不同而不同, 但某些情况下可能金额巨大。

第 11 章

缴入资本溢价 (additional paid-in capital) 反映股东在公司的投资金额超过面值或设定价值的部分。简言之, 这个账户反映超过法定资本的投入资本。

董事会 (board of directors) 由普通股股东选出的指导公司事务的人。

每股账面价值 (book value per share) 以每股普通股表示的股东权益, 等于普通股股东权益除以流通在外的普通股股数。

股本 (capital stock) 公司所有权的可转让单位。代表普通股、优先股或二者结合的广义术语。

内部持股公司 (closely held corporation) 由少量股东而不是公众拥有的公司。

普通股 (common stock) 拥有所有权这一基本权利 (包括表决权) 的一种股本。代表公司的剩余所有权。

实收资本 (contributed capital) 投资者为获得普通股或优先股而投入资本所形成的股东权益, 也称为缴入资本。

公司 (corporation) 按照独立于所有者的法律主体组织的企业。由州政府颁发营业执照, 所有权被划分成可转让股份, 股东不对公司的债务负责。

股利收益率 (dividend yield) 支付给每股股票的年度股